

SPLOŠNA MATURA IZ PREDMETA ITALIJANŠČINA V LETU 2013

Poročilo DPK SM za italijanščino

Vsebina

1	Struktura kandidatov.....	2
1.1	Struktura kandidatov pri splošni maturi – primerjava po letih	3
1.2	Struktura kandidatov pri izpitu splošne mature iz italijanščine – primerjava po letih	4
1.3	Podrobnejša struktura kandidatov pri izpitu splošne mature iz italijanščine v spomladanskem izpitnem roku 2013.....	7
2	Analiza dosežkov pri izpitu splošne mature iz italijanščine v spomladanskem izpitnem roku 2013	10
2.1	Porazdelitev dosežkov po odstotnih točkah.....	10
2.2	Meje med ocenami	15
2.3	Porazdelitev dosežkov po (točkovnih) ocenah.....	17
3	Splošni podatki o kandidatih pri izpitu splošne mature iz italijanščine v spomladanskem izpitnem roku 2013	21
4	Vsebinska analiza dosežkov za referenčno skupino SM	25
4.1	Vsebinska analiza dosežkov pri zunanjem in notranjem delu izpita	25
4.2	Vsebinska analiza dosežkov po posameznih delih izpita	28
4.3	Vsebinska analiza dosežkov po nalogah in vprašanjih.....	28
4.4	Najpogostejši nepravilni odgovori kandidatov	30
4.5	Mnenje zunanjih ocenjevalcev o nalogah in vprašanjih v izpitnih polah	32
5	Zunanje ocenjevanje in ugovori.....	33
5.1	Zunanje ocenjevanje	33
5.2	Ugovori na oceno in način izračuna izpitne ocene.....	33
6	Povzetek	34
6.1	Ocena uspeha kandidatov	34
6.2	Ocena kakovosti izpitnih pol.....	34
6.3	Druge ugotovitve	34

Avtorja:

Maja Valentič, glavna ocenjevalka za italijanščino

Vasilka Stanovnik, predsednica DPK SM za italijanščino

Poročilo je potrdila DPK SM za italijanščino na svoji 1. redni seji 4. 10. 2013.

Ljubljana, november 2013

1 Struktura kandidatov

Statistične podatke za kandidate, ki so se udeležili **spomladanskega izpitnega roka splošne mature**, prikazujemo ločeno glede na njihovo strukturo:

a) **referenčno skupino SM** predstavljajo redni dijaki, ki prvič v celoti opravljajo splošno matura (brez kandidatov z maturitetnim tečajem, 21-letnikov, odraslih in poklicnih maturantov). Na dosežkih te skupine se postavljajo tudi meje med ocenami;

Okrajšava: ref. skup.SM;

b) **kandidate SM** (ref. skup.SM + ostali SM) predstavljajo tisti, ki opravljajo splošno matura (brez kandidatov poklicne mature, ki opravljajo posamezni izpit splošne mature). To so:

- referenčna skupina SM (redni dijaki, ki prvič v celoti opravljajo splošno matura) in
- **ostali SM**, to so:
 - kandidati z maturitetnim tečajem,
 - 21-letniki,
 - odrasli,
 - kandidati, ki popravljajo eno ali dve negativni oceni,
 - kandidati, ki opravljajo SM ponovno v celoti,
 - kandidati, ki opravljajo SM v dveh delih, in
 - kandidati, ki izboljšujejo oceno;

Okrajšava: kandidati SM;

c) **kandidate PM** (kandidati poklicne mature s posameznim izpitom pri splošni maturi) predstavljajo tisti, ki ob poklicni maturi (štirje predmeti) dodatno opravljajo posamezni izpit SM;

Okrajšava: kandidati PM.

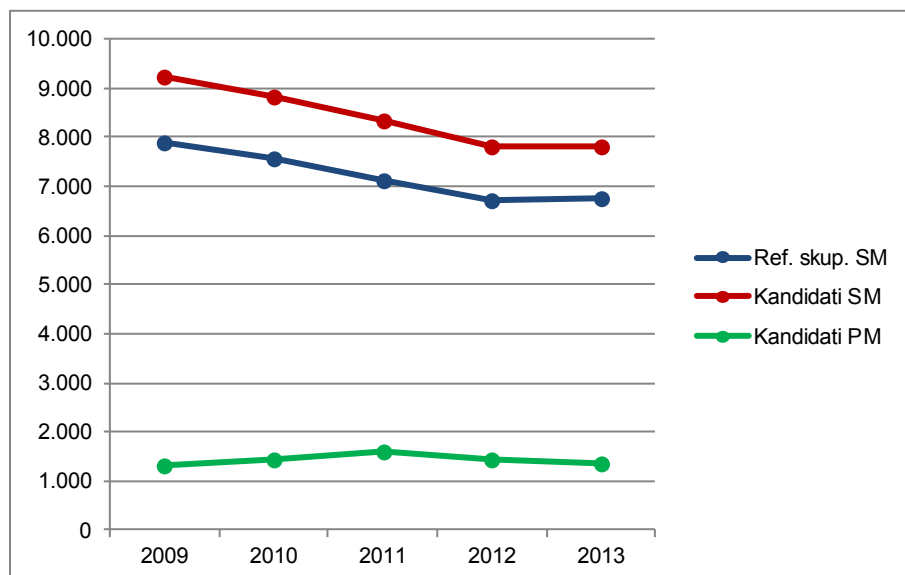
1.1 Struktura kandidatov pri splošni maturi – primerjava po letih

Preglednica 1.1.1 in slika 1.1.1 prikazujeta primerjavo števila udeleženih kandidatov v spomladanskem izpitnem roku splošne mature v letih od 2009 do 2013. Primerjave so prikazane ločeno po strukturi kandidatov.

Preglednica 1.1.1: Udeleženi kandidati pri SM po strukturi – spomladanski izpitni roki 2009–2013

Leto	Ref. skup. SM	Kandidati SM	Kandidati PM
2009	7.889	9.221	1.332
2010	7.561	8.844	1.441
2011	7.138	8.343	1.584
2012	6.715	7.808	1.428
2013	6.759	7.826	1.346

Slika 1.1.1: Udeleženi kandidati pri SM po strukturi – spomladanski izpitni roki 2009–2013



Vir: Državni izpitni center 2013

1.2 Struktura kandidatov pri izpitu splošne mature iz italijanščine – primerjava po letih

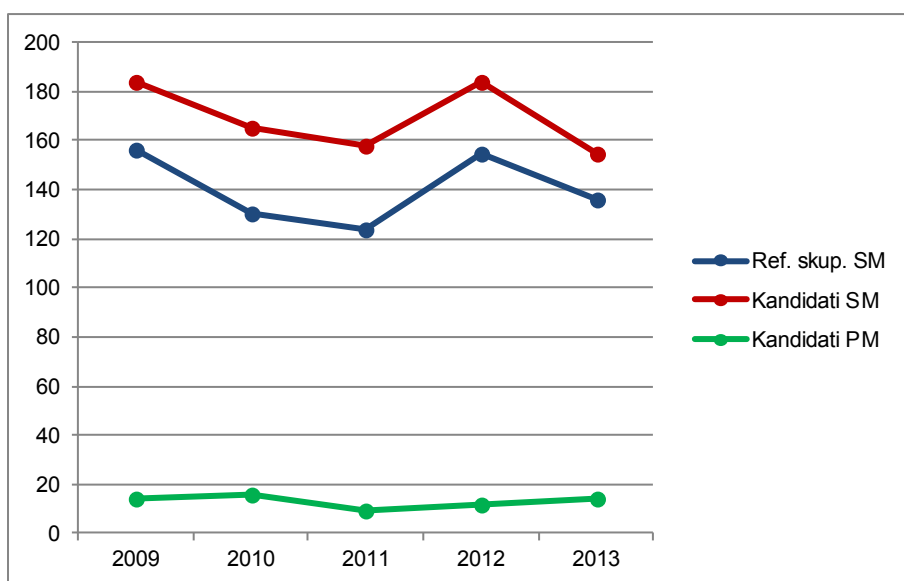
Italijanščina OR

Preglednica 1.2.1 in slika 1.2.1 prikazujeta primerjavo števila kandidatov, ki so opravljali italijanščino na osnovni ravni (v nadaljevanju italijanščina OR) v spomladanskem izpitnem roku splošne mature v letih od 2009 do 2013. Primerjave so prikazane ločeno po strukturi kandidatov.

Preglednica 1.2.1: Udeleženi kandidati pri izpitu SM iz italijanščine OR po strukturi – spomladanski izpitni roki 2009–2013

Leto	Ref. skup. SM	Kandidati SM	Kandidati PM
2009	156	184	14
2010	130	165	16
2011	124	158	9
2012	155	184	12
2013	136	155	14

Slika 1.2.1: Udeleženi kandidati pri izpitu SM iz italijanščine OR po strukturi – spomladanski izpitni roki 2009–2013



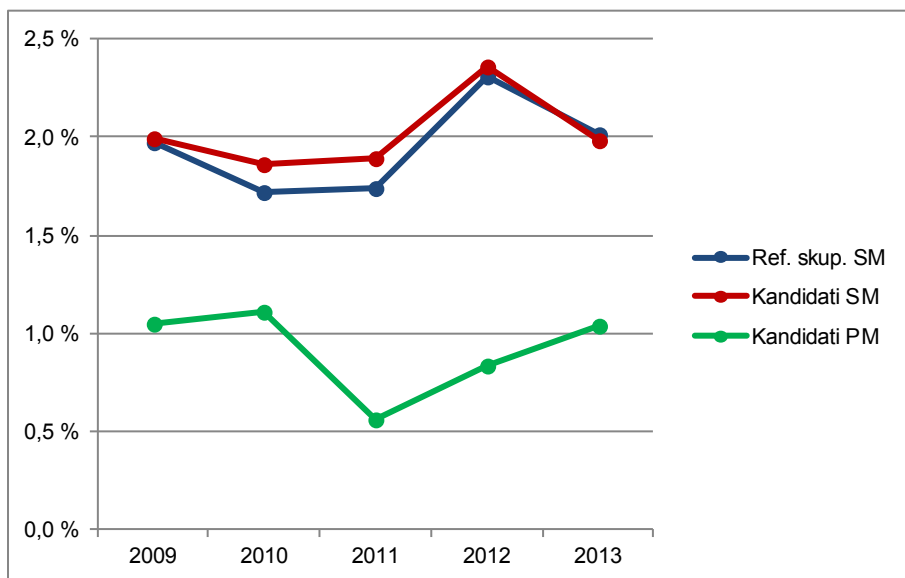
Vir: Državni izpitni center 2013

Preglednica 1.2.2 in slika 1.2.2 prikazujeta primerjavo deleža kandidatov, ki so opravljali italijanščino OR (preglednica 1.2.1), glede na udeležene kandidate v spomladanskem izpitnem roku splošne mature v letih od 2009 do 2013 (preglednica 1.1.1). Primerjave so prikazane ločeno po strukturi kandidatov.

Preglednica 1.2.2: Delež udeleženih kandidatov pri izpitu SM iz italijanščine OR po strukturi – spomladanski izpitni roki 2009–2013

Leto	Ref. skup. SM	Kandidati SM	Kandidati PM
2009	2,0 %	2,0 %	1,1 %
2010	1,7 %	1,9 %	1,1 %
2011	1,7 %	1,9 %	0,6 %
2012	2,3 %	2,4 %	0,8 %
2013	2,0 %	2,0 %	1,0 %

Slika 1.2.2: Delež udeleženih kandidatov pri izpitu SM iz italijanščine OR po strukturi – spomladanski izpitni roki 2009–2013



Vir: Državni izpitni center 2013

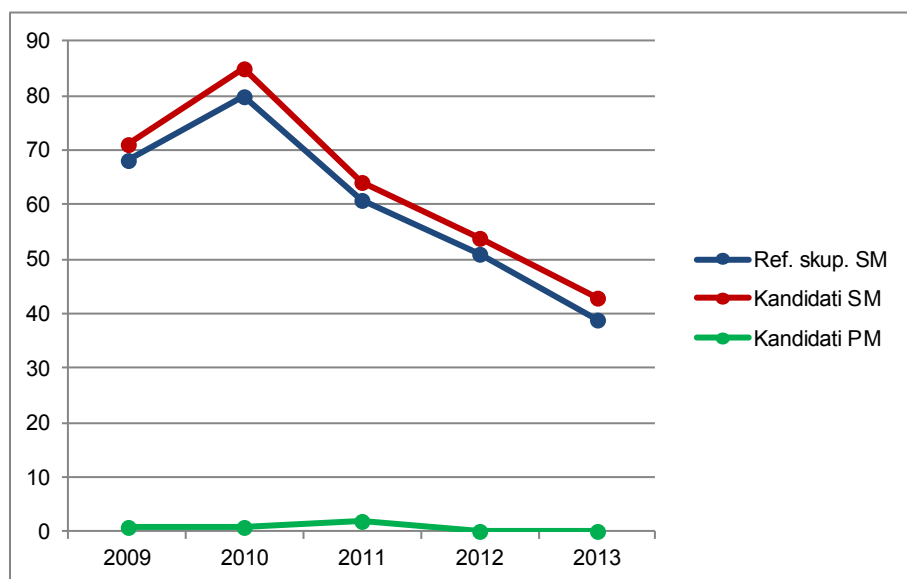
Italijanščina VR

Preglednica 1.2.3 in slika 1.2.3 prikazujeta primerjavo števila kandidatov, ki so opravljali italijanščino na višji ravni (v nadaljevanju italijanščina VR) v spomladanskem izpitnem roku splošne mature v letih od 2009 do 2013. Primerjave so prikazane ločeno po strukturi kandidatov.

Preglednica 1.2.3: Udeleženi kandidati pri izpitu SM iz italijanščine VR po strukturi – spomladanski izpitni roki 2009–2013

Leto	Ref. skup. SM	Kandidati SM	Kandidati PM
2009	68	71	1
2010	80	85	1
2011	61	64	2
2012	51	54	0
2013	39	43	0

Slika 1.2.3: Udeleženi kandidati pri izpitu SM iz italijanščine VR po strukturi – spomladanski izpitni roki 2009–2013



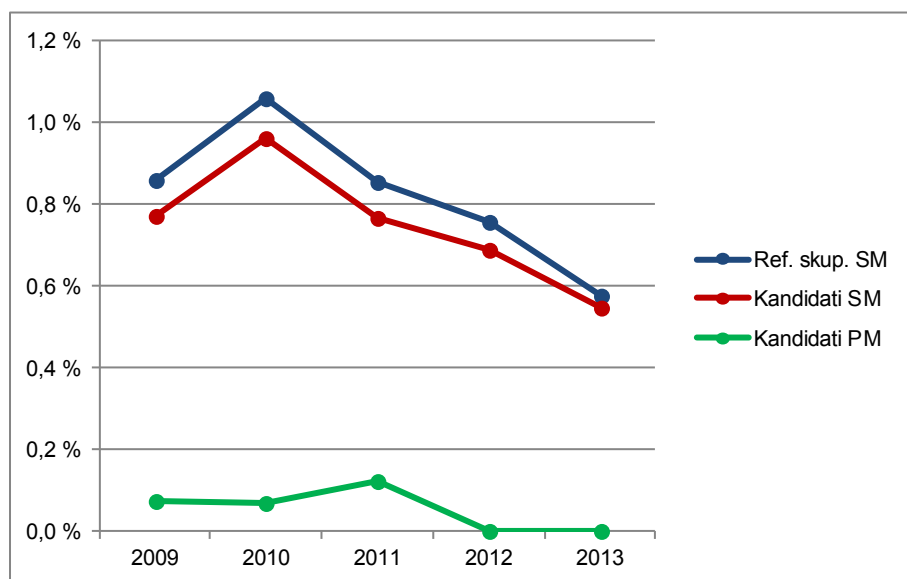
Vir: Državni izpitni center 2013

Preglednica 1.2.4 in slika 1.2.4 prikazujeta primerjavo deleža kandidatov, ki so opravljali italijanščino VR (preglednica 1.2.3), glede na udeležene kandidate v spomladanskem izpitnem roku splošne mature v letih od 2009 do 2013 (preglednica 1.1.1). Primerjave so prikazane ločeno po strukturi kandidatov.

Preglednica 1.2.4: Delež udeleženih kandidatov pri izpitu SM iz italijanščine VR po strukturi – spomladanski izpitni roki 2009–2013

Leto	Ref. skup. SM	Kandidati SM	Kandidati PM
2009	0,9 %	0,8 %	0,1 %
2010	1,1 %	1,0 %	0,1 %
2011	0,9 %	0,8 %	0,1 %
2012	0,8 %	0,7 %	0,0 %
2013	0,6 %	0,5 %	0,0 %

Slika 1.2.4: Delež udeleženih kandidatov pri izpitu SM iz italijanščine VR po strukturi – spomladanski izpitni roki 2009–2013



Vir: Državni izpitni center 2013

1.3 Podrobnejša struktura kandidatov pri izpitu splošne mature iz italijanščine v spomladanskem izpitnem roku 2013

Italijanščina OR

Preglednica 1.3.1 in slika 1.3.1 prikazujeta število in delež kandidatov, ki so opravljali izpit splošne mature iz italijanščine OR v spomladanskem izpitnem roku 2013. Podatki so prikazani po strukturi kandidatov. (Redni dijaki, ki prvič v celoti opravljajo splošno matura in predstavljajo referenčno skupino SM, so dodatno razdeljeni tudi na izobraževalne programe.)

Preglednica 1.3.1: Podrobnejša struktura kandidatov pri izpitu SM iz italijanščine OR v spomladanskem izpitnem roku 2013

	Število	Delež
Splošna gimnazija	92	54,4 %
Klasična gimnazija	0	0,0 %
Gimnazija	92	54,4 %
Tehniška gimnazija	13	7,7 %
Ekonomska gimnazija	18	10,7 %
Umetniška gimnazija	13	7,7 %
Strokovna gimnazija	44	26,0 %
Ref. skup. SM	136	80,5 %
Ostali SM	19	11,2 %
Kandidati SM	155	91,7 %
Kandidati PM	14	8,3 %

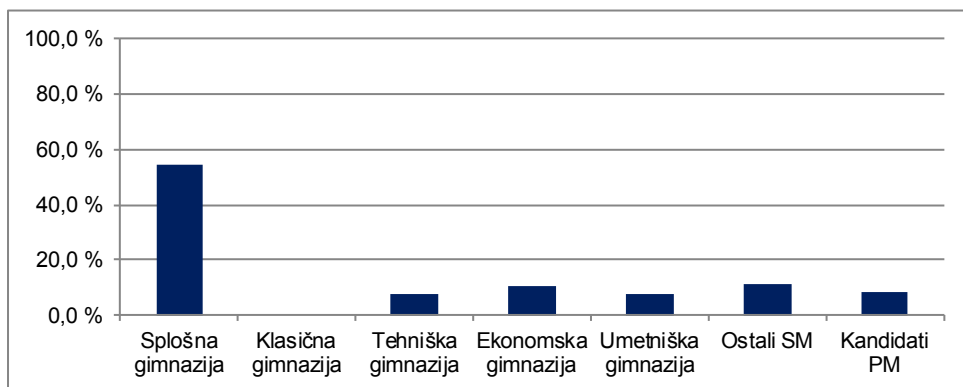
gimnazija = splošna gimnazija + klasična gimnazija

strokovna gimnazija = tehniška gimnazija + ekonomska gimnazija + umetniška gimnazija

ref. skup. SM = gimnazija + strokovna gimnazija

kandidati SM = ref. skup. SM + ostali SM

Slika 1.3.1: Podrobnejša struktura kandidatov pri izpitu SM iz italijanščine OR v spomladanskem izpitnem roku 2013



Vir: Državni izpitni center 2013

Italijanščina VR

Preglednica 1.3.2 in slika 1.3.2 prikazujeta število in delež kandidatov, ki so opravljali izpit splošne mature iz italijanščine VR v spomladanskem izpitnem roku 2013. Podatki so prikazani po strukturi kandidatov. (Redni dijaki, ki prvič v celoti opravljajo splošno maturo in predstavljajo referenčno skupino SM, so dodatno razdeljeni tudi na izobraževalne programe.)

Preglednica 1.3.2: Podrobnejša struktura kandidatov pri izpitu SM iz italijanščine VR v spomladanskem izpitnem roku 2013

	Število	Delež
Splošna gimnazija	33	76,7 %
Klasična gimnazija	0	0,0 %
Gimnazija	33	76,7 %
Tehniška gimnazija	2	4,7 %
Ekonomska gimnazija	3	7,0 %
Umetniška gimnazija	1	2,3 %
Strokovna gimnazija	6	14,0 %
Ref. skup. SM	39	90,7 %
Ostali SM	4	9,3 %
Kandidati SM	43	100,0 %
Kandidati PM	0	0,0 %

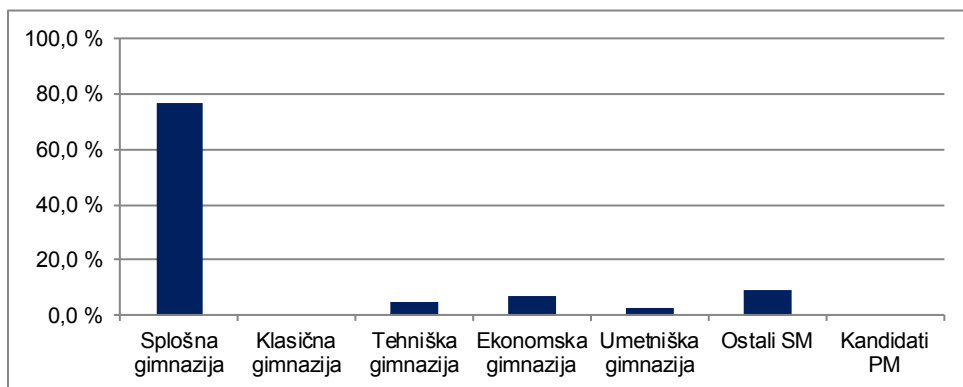
gimnazija = splošna gimnazija + klasična gimnazija

strokovna gimnazija = tehniška gimnazija + ekonomska gimnazija + umetniška gimnazija

ref. skup. SM = gimnazija + strokovna gimnazija

kandidati SM = ref. skupina SM + ostali SM

Slika 1.3.2: Podrobnejša struktura kandidatov pri izpitu SM iz italijanščine VR v spomladanskem izpitnem roku 2013



Vir: Državni izpitni center 2013

2 Analiza dosežkov pri izpitu splošne mature iz italijanščine v spomladanskem izpitnem roku 2013

2.1 Porazdelitev dosežkov po odstotnih točkah

Italijanščina OR

Preglednica 2.1.1 prikazuje porazdelitev kandidatov po doseženih odstotnih točkah pri italijanščini OR v spomladanskem izpitnem roku SM 2013v posamezne razrede/intervale, ki obsegajo pet odstotnih točk (tj. frekvenčna porazdelitev), preglednica 2.1.2 in slika 2.1.1 pa delež kandidatov, ki so dosegli manj odstotnih točk od zgornje meje razreda (tj. relativna kumulativna frekvenčna porazdelitev). Podatki so prikazani po strukturi kandidatov.

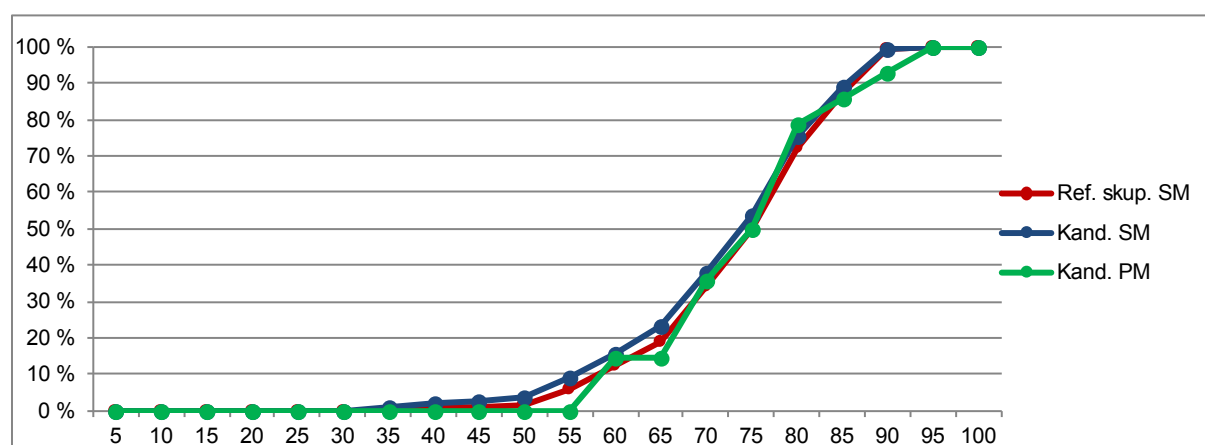
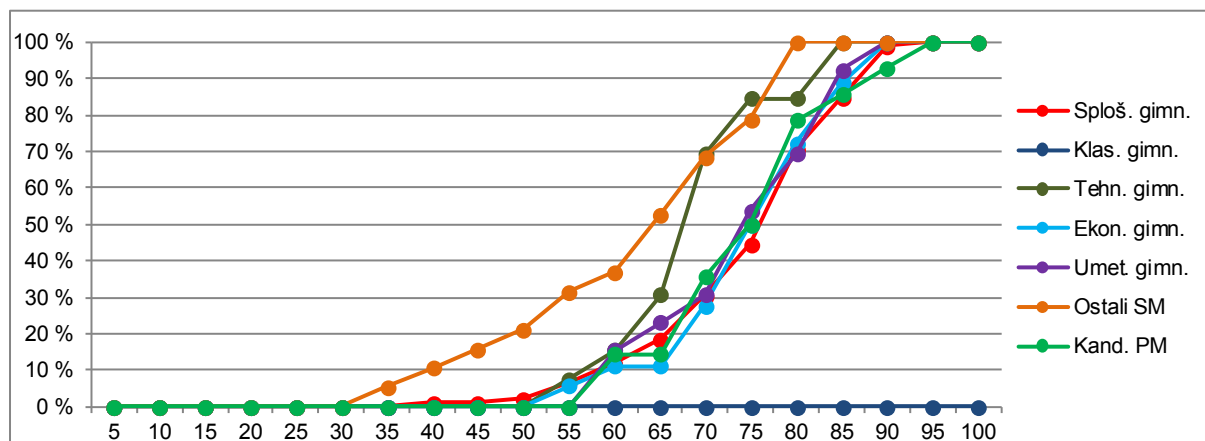
Preglednica 2.1.1: Frekvenčna porazdelitev kandidatov po doseženih odstotnih točkah

Odst. točke	Sploš. gimn.	Klas. gimn.	Gimn.	Tehn. gimn.	Ekon. gimn.	Umet. gimn.	Strok. gimn.	Ref. skup. SM	Kand. SM	Ostali SM	Kand. PM
0-5	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
6-10	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
11-15	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
16-20	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
21-25	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
26-30	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
31-35	0	0	0	0	0	0	0	0	1	1	0
36-40	1	0	1	0	0	0	0	1	2	1	0
41-45	0	0	0	0	0	0	0	0	1	1	0
46-50	1	0	1	0	0	0	0	1	2	1	0
51-55	4	0	4	1	1	0	2	6	8	2	0
56-60	5	0	5	1	1	2	4	9	10	1	2
61-65	6	0	6	2	0	1	3	9	12	3	0
66-70	11	0	11	5	3	1	9	20	23	3	3
71-75	13	0	13	2	4	3	9	22	24	2	2
76-80	24	0	24	0	4	2	6	30	34	4	4
81-85	13	0	13	2	3	3	8	21	21	0	1
86-90	13	0	13	0	2	1	3	16	16	0	1
91-95	1	0	1	0	0	0	0	1	1	0	1
96-100	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
SKUPAJ	92	0	92	13	18	13	44	136	155	19	14

Preglednica 2.1.2: Relativna kumulativna frekvenčna porazdelitev kandidatov po doseženih odstotnih točkah

Odst. točke	Sploš. gimn.	Klas. gimn.	Gimn.	Tehn. gimn.	Ekon. gimn.	Umet. gimn.	Strok. gimn.	Ref. skup. SM	Kand. SM	Ostali SM	Kand. PM
5	0 %	-	0 %	0 %	0 %	0 %	0 %	0 %	0 %	0 %	0 %
10	0 %	-	0 %	0 %	0 %	0 %	0 %	0 %	0 %	0 %	0 %
15	0 %	-	0 %	0 %	0 %	0 %	0 %	0 %	0 %	0 %	0 %
20	0 %	-	0 %	0 %	0 %	0 %	0 %	0 %	0 %	0 %	0 %
25	0 %	-	0 %	0 %	0 %	0 %	0 %	0 %	0 %	0 %	0 %
30	0 %	-	0 %	0 %	0 %	0 %	0 %	0 %	0 %	0 %	0 %
35	0 %	-	0 %	0 %	0 %	0 %	0 %	0 %	1 %	5 %	0 %
40	1 %	-	1 %	0 %	0 %	0 %	0 %	1 %	2 %	11 %	0 %
45	1 %	-	1 %	0 %	0 %	0 %	0 %	1 %	3 %	16 %	0 %
50	2 %	-	2 %	0 %	0 %	0 %	0 %	1 %	4 %	21 %	0 %
55	7 %	-	7 %	8 %	6 %	0 %	5 %	6 %	9 %	32 %	0 %
60	12 %	-	12 %	15 %	11 %	15 %	14 %	13 %	15 %	37 %	14 %
65	18 %	-	18 %	31 %	11 %	23 %	20 %	19 %	23 %	53 %	14 %
70	30 %	-	30 %	69 %	28 %	31 %	41 %	34 %	38 %	68 %	36 %
75	45 %	-	45 %	85 %	50 %	54 %	61 %	50 %	54 %	79 %	50 %
80	71 %	-	71 %	85 %	72 %	69 %	75 %	72 %	75 %	100 %	79 %
85	85 %	-	85 %	100 %	89 %	92 %	93 %	88 %	89 %	100 %	86 %
90	99 %	-	99 %	100 %	100 %	100 %	100 %	99 %	99 %	100 %	93 %
95	100 %	-	100 %	100 %	100 %	100 %	100 %	100 %	100 %	100 %	100 %
100	100 %	-	100 %	100 %	100 %	100 %	100 %	100 %	100 %	100 %	100 %

Slika 2.1.1: Relativna kumulativna frekvenčna porazdelitev kandidatov po doseženih odstotnih točkah



Vir: Državni izpitni center 2013

Italijanščina VR

Preglednica 2.1.3 prikazuje porazdelitev kandidatov po doseženih odstotnih točkah pri italijanščini VR v spomladanskem izpitnem roku SM 2013v posamezne razrede, ki obsegajo pet odstotnih točk (tj. frekvenčna porazdelitev), preglednica 2.1.4 in slika 2.1.2 pa delež kandidatov, ki so dosegli manj odstotnih točk od zgornje meje razreda(tj. relativna kumulativna frekvenčna porazdelitev). Podatki so prikazani po podrobnejši strukturi kandidatov.

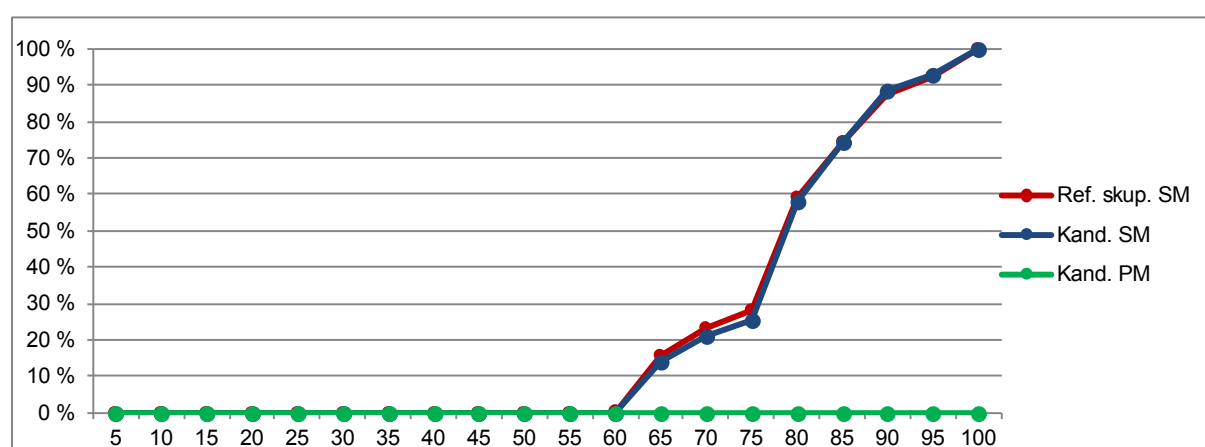
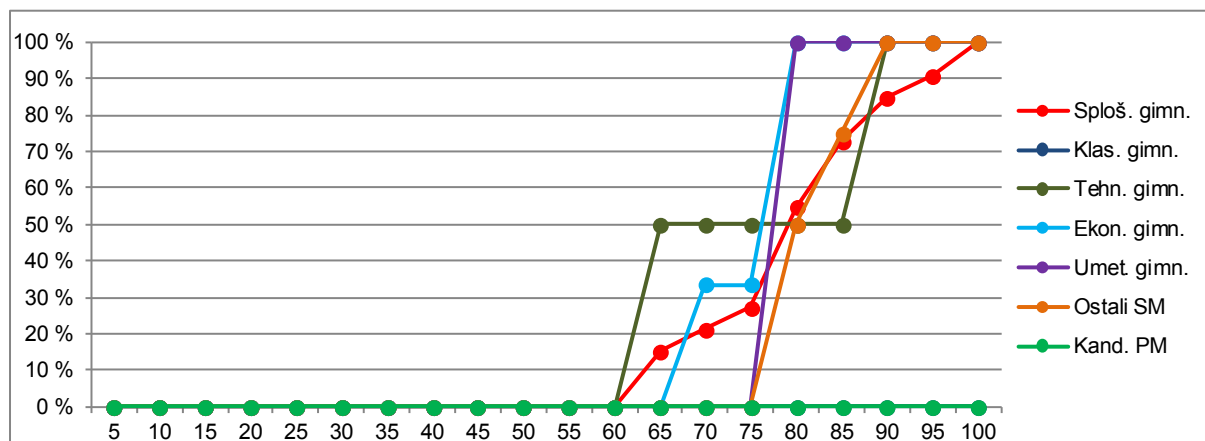
Preglednica 2.1.3: Frekvenčna porazdelitev kandidatov po doseženih odstotnih točkah

Odst. točke	Sploš. gimn.	Klas. gimn.	Gimn.	Tehn. gimn.	Ekon. gimn.	Umet. gimn.	Strok. gimn.	Ref. skup. SM	Kand. SM	Ostali SM	Kand. PM
0-5	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
6-10	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
11-15	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
16-20	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
21-25	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
26-30	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
31-35	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
36-40	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
41-45	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
46-50	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
51-55	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
56-60	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
61-65	5	0	5	1	0	0	1	6	6	0	0
66-70	2	0	2	0	1	0	1	3	3	0	0
71-75	2	0	2	0	0	0	0	2	2	0	0
76-80	9	0	9	0	2	1	3	12	14	2	0
81-85	6	0	6	0	0	0	0	6	7	1	0
86-90	4	0	4	1	0	0	1	5	6	1	0
91-95	2	0	2	0	0	0	0	2	2	0	0
96-100	3	0	3	0	0	0	0	3	3	0	0
SKUPAJ	33	0	33	2	3	1	6	39	43	4	0

Preglednica 2.1.4: Relativna kumulativna frekvenčna porazdelitev kandidatov po doseženih odstotnih točkah

Odst. točke	Sploš. gimn.	Klas. gimn.	Gimn.	Tehn. gimn.	Ekon. gimn.	Umet. gimn.	Strok. gimn.	Ref. skup. SM	Kand. SM	Ostali SM	Kand. PM
5	0 %	-	0 %	0 %	0 %	0 %	0 %	0 %	0 %	0 %	-
10	0 %	-	0 %	0 %	0 %	0 %	0 %	0 %	0 %	0 %	-
15	0 %	-	0 %	0 %	0 %	0 %	0 %	0 %	0 %	0 %	-
20	0 %	-	0 %	0 %	0 %	0 %	0 %	0 %	0 %	0 %	-
25	0 %	-	0 %	0 %	0 %	0 %	0 %	0 %	0 %	0 %	-
30	0 %	-	0 %	0 %	0 %	0 %	0 %	0 %	0 %	0 %	-
35	0 %	-	0 %	0 %	0 %	0 %	0 %	0 %	0 %	0 %	-
40	0 %	-	0 %	0 %	0 %	0 %	0 %	0 %	0 %	0 %	-
45	0 %	-	0 %	0 %	0 %	0 %	0 %	0 %	0 %	0 %	-
50	0 %	-	0 %	0 %	0 %	0 %	0 %	0 %	0 %	0 %	-
55	0 %	-	0 %	0 %	0 %	0 %	0 %	0 %	0 %	0 %	-
60	0 %	-	0 %	0 %	0 %	0 %	0 %	0 %	0 %	0 %	-
65	15 %	-	15 %	50 %	0 %	0 %	17 %	15 %	14 %	0 %	-
70	21 %	-	21 %	50 %	33 %	0 %	33 %	23 %	21 %	0 %	-
75	27 %	-	27 %	50 %	33 %	0 %	33 %	28 %	26 %	0 %	-
80	55 %	-	55 %	50 %	100 %	100 %	83 %	59 %	58 %	50 %	-
85	73 %	-	73 %	50 %	100 %	100 %	83 %	74 %	74 %	75 %	-
90	85 %	-	85 %	100 %	100 %	100 %	100 %	87 %	88 %	100 %	-
95	91 %	-	91 %	100 %	100 %	100 %	100 %	92 %	93 %	100 %	-
100	100 %	-	100 %	100 %	100 %	100 %	100 %	100 %	100 %	100 %	-

Slika 2.1.2: Relativna kumulativna frekvenčna porazdelitev kandidatov po doseženih odstotnih točkah



Vir: Državni izpitni center 2013

2.2 Meje med ocenami

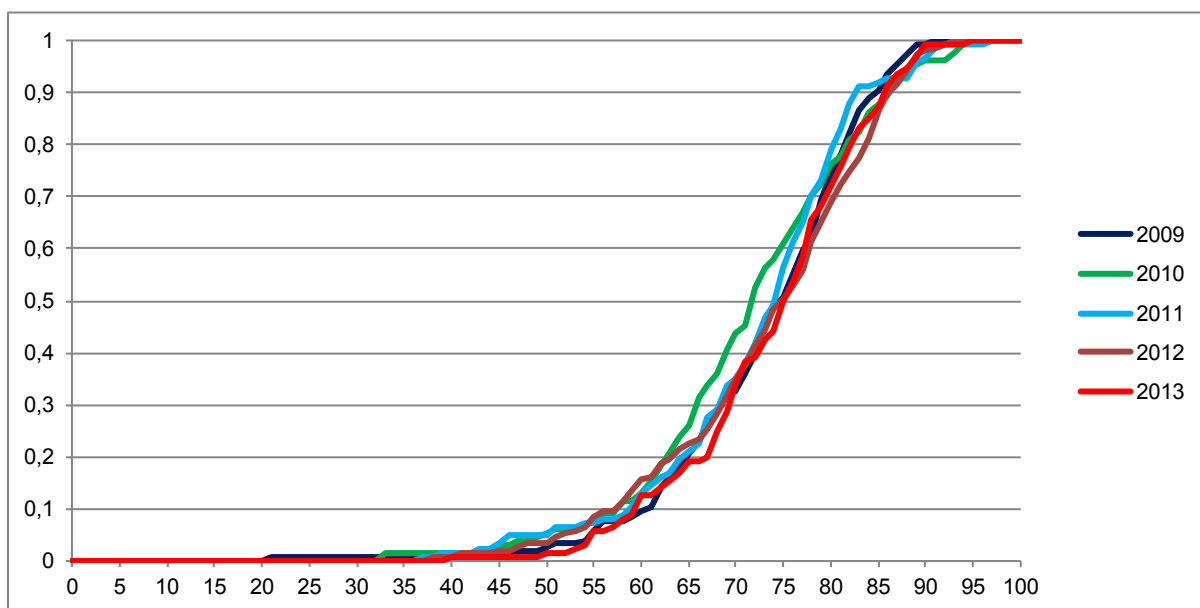
Italijanščina OR

Preglednica 2.2.1 prikazuje primerjavo mej med ocenami v letih od 2009 do 2013, slika 2.2.1 pa kumulativno frekvenčno porazdelitev kandidatov po doseženih odstotnih točkah za referenčno skupino SM, na kateri se postavljajo meje med ocenami.

Preglednica 2.2.1: Meje med ocenami za zadnjih pet let

Leto	Ocene			
	2	3	4	5
2009	50	62	74	86
2010	50	62	74	86
2011	50	62	74	86
2012	50	62	74	86
2013	50	62	74	86

Slika 2.2.1: Kumulativna frekvenčna porazdelitev kandidatov po doseženih odstotnih točkah – referenčna skupina SM



Vir: Državni izpitni center 2013

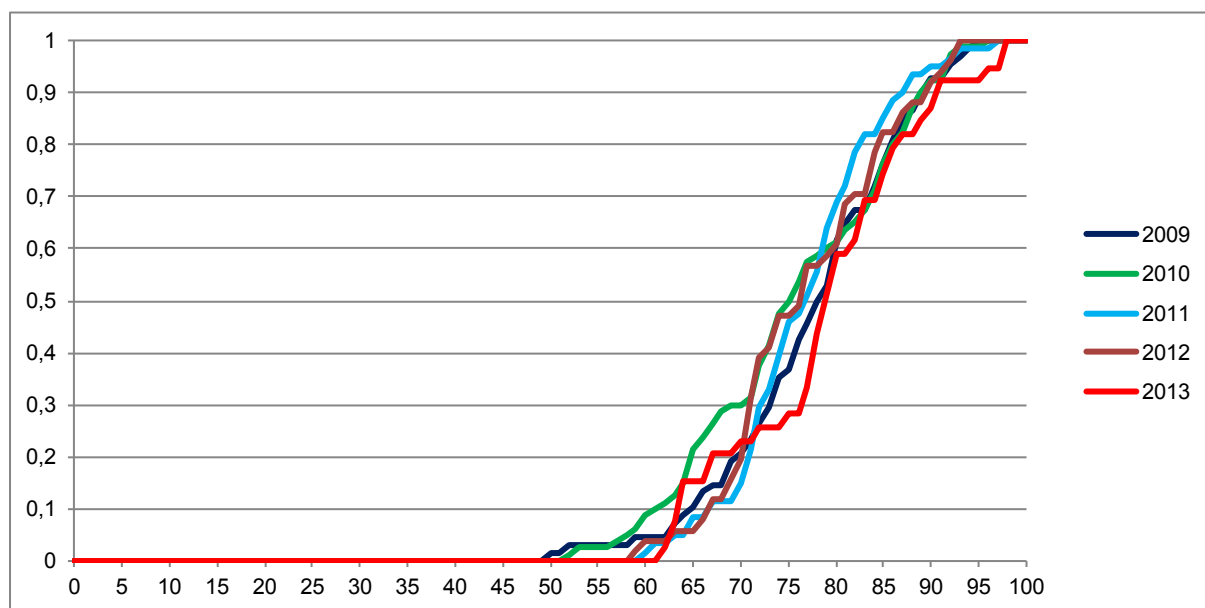
Italijanščina VR

Preglednica 2.2.2 prikazuje primerjavo mej med točkovnimi ocenami v letih od 2009 do 2013, slika 2.2.2 pa kumulativno frekvenčno porazdelitev kandidatov po doseženih odstotnih točkah za referenčno skupino SM, na kateri se postavljajo meje med točkovnimi ocenami.

Preglednica 2.2.2: Meje med točkovnimi ocenami za zadnjih pet let

Leto	Točkovne ocene						
	2	3	4	5	6	7	8
2009	50	62	68	74	80	86	91
2010	50	62	68	74	80	86	91
2011	50	62	68	74	80	86	92
2012	50	62	68	74	80	86	91
2013	50	62	68	74	80	86	92

Slika 2.2.2: Kumulativna frekvenčna porazdelitev kandidatov po doseženih odstotnih točkah – referenčna skupina SM



Vir: Državni izpitni center 2013

2.3 Porazdelitev dosežkov po (točkovnih) ocenah

Italijanščina OR

Preglednica 2.3.1 prikazuje porazdelitev kandidatov po ocenah pri italijanščini OR v spomladanskem izpitnem roku SM 2013 (tj. frekvenčna porazdelitev), preglednica 2.3.2 in slika 2.3.1 pa delež kandidatov s posameznimi ocenami (tj. relativna frekvenčna porazdelitev). Podatki so prikazani po podrobnejši strukturi kandidatov.

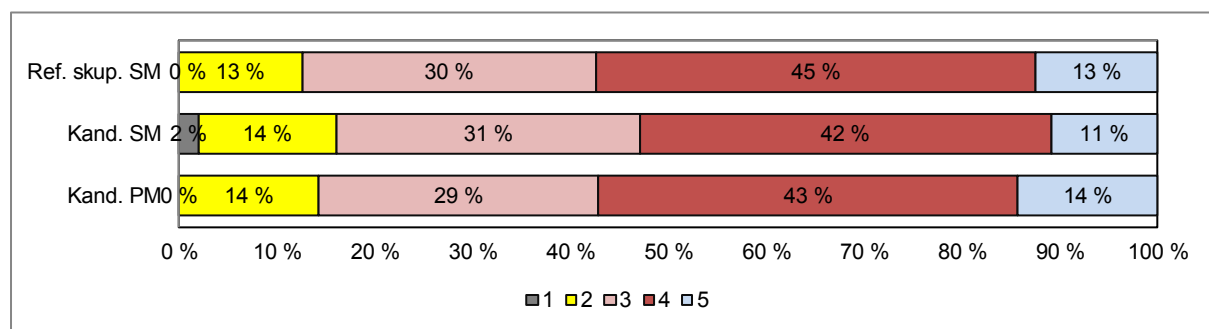
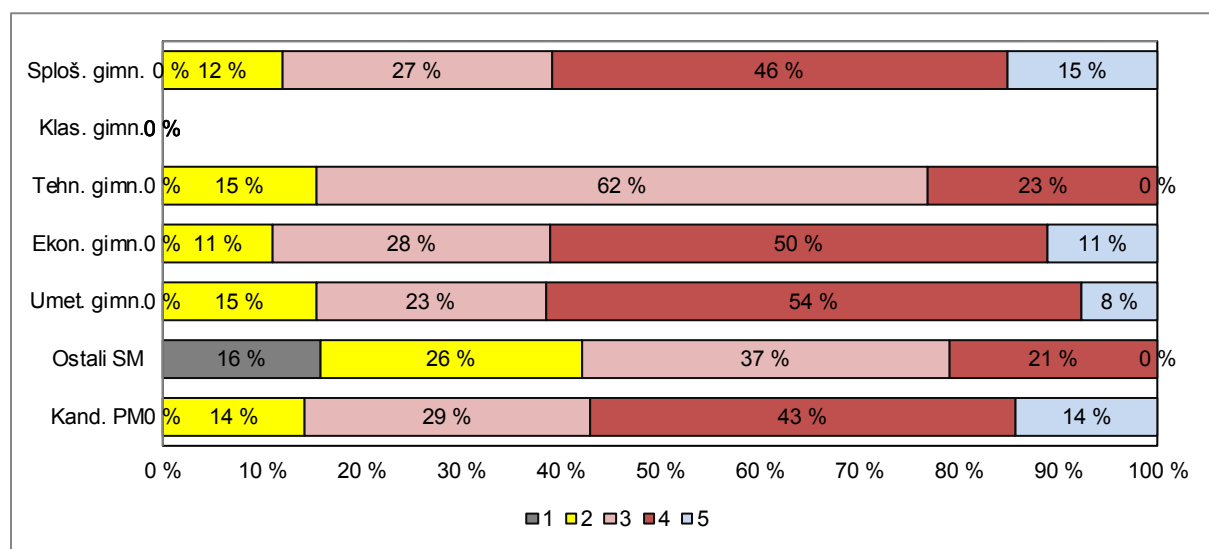
Preglednica 2.3.1: Frekvenčna porazdelitev kandidatov po ocenah

Ocena	Sploš. gimn.	Klas. gimn.	Gimn.	Tehn. gimn.	Ekon. gimn.	Umet. gimn.	Strok. gimn.	Ref. skup. SM	Kand. SM	Ostali SM	Kand. PM
1	0	0	0	0	0	0	0	0	3	3	0
2	11	0	11	2	2	2	6	17	22	5	2
3	25	0	25	8	5	3	16	41	48	7	4
4	42	0	42	3	9	7	19	61	65	4	6
5	14	0	14	0	2	1	3	17	17	0	2
Uspešni	92	0	92	13	18	13	44	136	152	16	14
Skupaj	92	0	92	13	18	13	44	136	155	19	14

Preglednica 2.3.2: Relativna frekvenčna porazdelitev kandidatov po ocenah

Ocena	Sploš. gimn.	Klas. gimn.	Gimn.	Tehn. gimn.	Ekon. gimn.	Umet. gimn.	Strok. gimn.	Ref. skup. SM	Kand. SM	Ostali SM	Kand. PM
1	0 %	-	0 %	0 %	0 %	0 %	0 %	0 %	2 %	16 %	0 %
2	12 %	-	12 %	15 %	11 %	15 %	14 %	13 %	14 %	26 %	14 %
3	27 %	-	27 %	62 %	28 %	23 %	36 %	30 %	31 %	37 %	29 %
4	46 %	-	46 %	23 %	50 %	54 %	43 %	45 %	42 %	21 %	43 %
5	15 %	-	15 %	0 %	11 %	8 %	7 %	13 %	11 %	0 %	14 %
Uspešni	100 %	-	100 %	100 %	100 %	100 %	100 %	100 %	98 %	84 %	100 %
Skupaj	100 %	-	100 %	100 %	100 %	100 %	100 %	100 %	100 %	100 %	100 %

Slika 2.3.1: Relativna frekvenčna porazdelitev kandidatov po ocenah



Vir: Državni izpitni center 2013

Italijanščina VR

Preglednica 2.3.3 prikazuje porazdelitev kandidatov po točkovnih ocenah pri italijanščini VR v spomladanskem izpitnem roku SM 2013 (tj. frekvenčna porazdelitev), preglednica 2.3.4 in slika 2.3.2 pa delež kandidatov s posameznimi točkovnimi ocenami (tj. relativna frekvenčna porazdelitev). Podatki so prikazani po podrobnejši strukturi kandidatov.

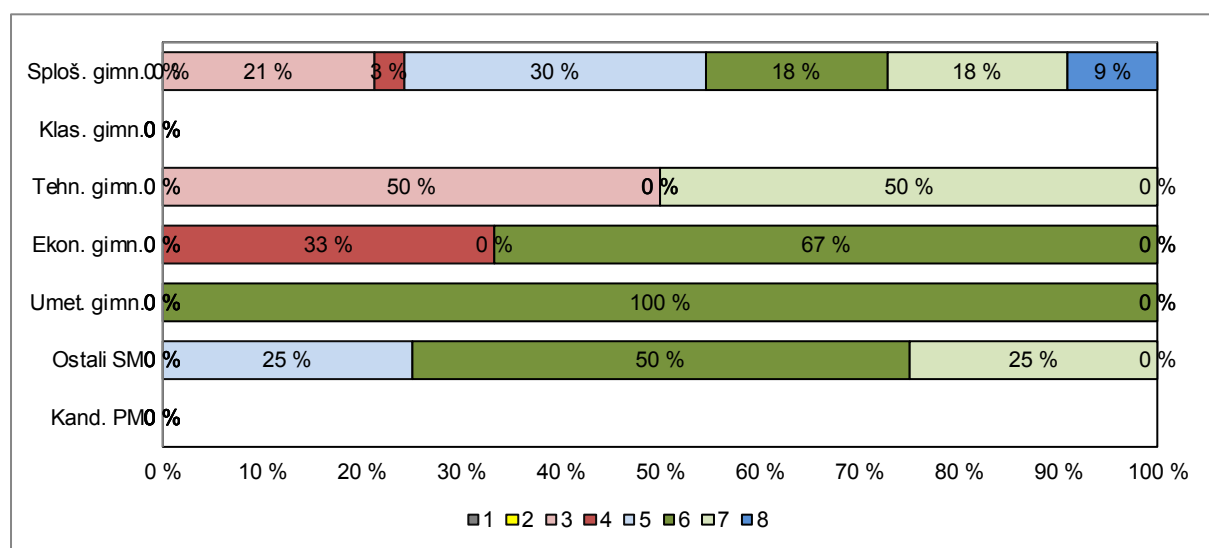
Preglednica 2.3.3: Frekvenčna porazdelitev kandidatov po točkovnih ocenah

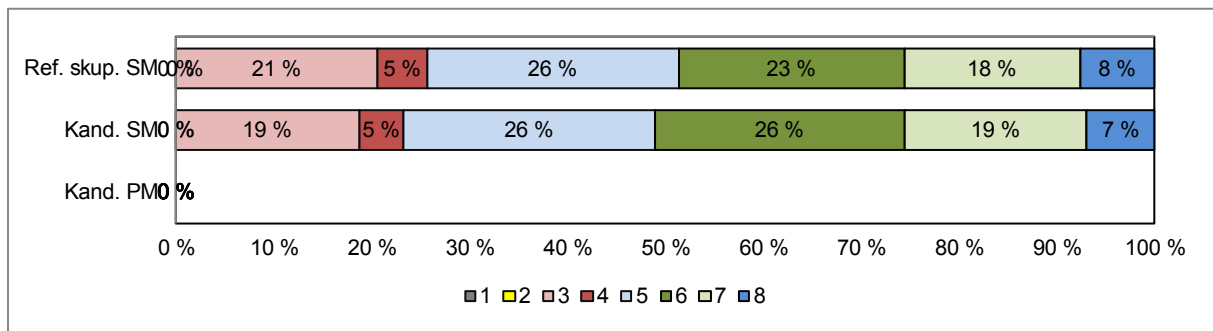
Ocena	Sploš. gimn.	Klas. gimn.	Gimn.	Tehn. gimn.	Ekon. gimn.	Umet. gimn.	Strok. gimn.	Ref. skup. SM	Kand. SM	Ostali SM	Kand. PM
1	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
2	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
3	7	0	7	1	0	0	1	8	8	0	0
4	1	0	1	0	1	0	1	2	2	0	0
5	10	0	10	0	0	0	0	10	11	1	0
6	6	0	6	0	2	1	3	9	11	2	0
7	6	0	6	1	0	0	1	7	8	1	0
8	3	0	3	0	0	0	0	3	3	0	0
Uspešni	33	0	33	2	3	1	6	39	43	4	0
Skupaj	33	0	33	2	3	1	6	39	43	4	0

Preglednica 2.3.4: Relativna frekvenčna porazdelitev kandidatov po točkovnih ocenah

Ocena	Sploš. gimn.	Klas. gimn.	Gimn.	Tehn. gimn.	Ekon. gimn.	Umet. gimn.	Strok. gimn.	Ref. skup. SM	Kand. SM	Ostali SM	Kand. PM
1	0 %	-	0 %	0 %	0 %	0 %	0 %	0 %	0 %	0 %	-
2	0 %	-	0 %	0 %	0 %	0 %	0 %	0 %	0 %	0 %	-
3	21 %	-	21 %	50 %	0 %	0 %	17 %	21 %	19 %	0 %	-
4	3 %	-	3 %	0 %	33 %	0 %	17 %	5 %	5 %	0 %	-
5	30 %	-	30 %	0 %	0 %	0 %	0 %	26 %	26 %	25 %	-
6	18 %	-	18 %	0 %	67 %	100 %	50 %	23 %	26 %	50 %	-
7	18 %	-	18 %	50 %	0 %	0 %	17 %	18 %	19 %	25 %	-
8	9 %	-	9 %	0 %	0 %	0 %	0 %	8 %	7 %	0 %	-
Uspešni	100 %	-	100 %	100 %	100 %	100 %	100 %	100 %	100 %	100 %	-
Skupaj	100 %	-	100 %	100 %	100 %	100 %	100 %	100 %	100 %	100 %	-

Slika 2.3.2: Relativna frekvenčna porazdelitev kandidatov po točkovnih ocenah





Vir: Državni izpitni center 2013

3 Splošni podatki o kandidatih pri izpitu splošne mature iz italijanščine v spomladanskem izpitnem roku 2013

V preglednici 3.1 so zbrani splošni podatki (tj. statistike) o kandidatih, ki so opravljali izpit SM iz italijanščine OR v spomladanskem izpitnem roku 2013, v preglednici 3.2 pa splošni podatki za kandidate, ki so opravljali izpit SM iz italijanščine VR v spomladanskem izpitnem roku 2013.

Preglednica 3.1: Splošni podatki o kandidatih pri izpitu SM iz italijanščine OR v spomladanskem izpitnem roku 2013

	Sploš. gimn.	Klas. gimn.	Gimn.	Tehn. gimn.	Ekon. gimn.	Umet. gimn.	Strok. gimn.	Ref. skup. SM	Kand. SM	Ostali SM	Kand. PM
Število kandidatov	92	0	92	13	18	13	44	136	155	19	14
Povprečni splošni uspeh pri SM*	19,65	-	19,65	15,00	15,40	18,30	16,16	18,72	18,56	12,33	-
Povprečni uspeh v 4. letniku SŠ	3,61	-	3,61	2,85	3,17	3,85	3,27	3,50	3,42	2,22	-
Povprečni uspeh v 3. letniku SŠ	3,54	-	3,54	2,92	3,11	3,85	3,27	3,46	3,38	2,40	-
Povprečna ocena pri predmetu SM	3,64	-	3,64	3,08	3,61	3,54	3,43	3,57	3,46	2,63	3,57
Povprečna originalna ocena pri predmetu SM**	3,63	-	3,63	3,08	3,61	3,54	3,43	3,57	3,45	2,63	3,57
Povprečno število odstotnih točk pri predmetu SM	74,68	-	74,68	68,64	75,23	74,19	72,98	74,13	72,65	62,03	75,02
Mediana odstotnega števila točk pri predmetu SM	76,5	-	76,5	69	76	75	73,5	75,5	75	65	75,5
Standardni odklon odstotnih točk pri predmetu SM	10,22	-	10,22	7,74	8,99	9,78	9,14	9,88	11,12	13,76	9,98
Povprečna ocena pri predmetu v 4. letniku SŠ	3,82	-	3,82	3,00	3,39	3,77	3,39	3,68	3,59	2,40	4,09
Povprečna ocena pri predmetu v 3. letniku SŠ	3,90	-	3,90	3,15	3,33	4,00	3,48	3,76	3,68	2,64	3,91
Korelacija splošnega uspeha pri SM in ocene pri predmetu SM*	0,65	-	0,65	-	-	-	0,54	0,62	0,63	-	-
Korelacija splošnega uspeha pri SM in uspeha v 4. letniku SŠ*	0,74	-	0,74	-	-	-	0,76	0,74	0,74	-	-
Korelacija splošnega uspeha pri SM in uspeha v 3. letniku SŠ*	0,76	-	0,76	-	-	-	0,65	0,72	0,73	-	-
Korelacija ocene pri predmetu SM in uspeha v 4. letniku SŠ***	0,40	-	0,40	-	-	-	0,40	0,41	0,47	-	-
Korelacija ocene pri predmetu SM in uspeha v 3. letniku SŠ***	0,40	-	0,40	-	-	-	0,40	0,41	0,47	-	-
Korelacija ocene pri predmetu SM in ocene pri predmetu v 4. letniku SŠ***	0,52	-	0,52	-	-	-	0,41	0,50	0,57	-	-
Korelacija ocene pri predmetu SM in ocene pri predmetu v 3. letniku SŠ***	0,42	-	0,42	-	-	-	0,43	0,43	0,50	-	-
Korelacija notranjega in zunanjega dela pri SM	0,41	-	0,41	-	-	-	0,54	0,42	0,51	-	-
Neuspešni s PP	0,00	-	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	1,94	15,79	0,00
Neuspešni brez PP	1,09	-	1,09	0,00	0,00	0,00	0,00	0,74	2,58	15,79	0,00

Preglednica 3.2: Splošni podatki o kandidatih pri izpitu SM iz italijanščine VR v spomladanskem izpitnem roku 2013

	Sploš. gimn.	Klas. gimn.	Gimn.	Tehn. gimn.	Ekon. gimn.	Umet. gimn.	Strok. gimn.	Ref. skup. SM	Kand. SM	Ostali SM	Kand. PM
Število kandidatov	33	0	33	2	3	1	6	39	43	4	0,00
Povprečni splošni uspeh pri SM*	21,24	-	21,24	17,50	22,00	25,00	20,50	21,16	21,23	22,00	-
Povprečni uspeh v 4. letniku SŠ	3,61	-	3,61	3,50	4,00	5,00	4,00	3,67	3,68	4,00	-
Povprečni uspeh v 3. letniku SŠ	3,55	-	3,55	3,50	3,33	5,00	3,67	3,56	3,59	4,00	-
Povprečna točkovna ocena pri predmetu SM	5,36	-	5,36	5,00	5,33	6,00	5,33	5,36	5,42	6,00	-
Povprečna originalna točkovna ocena pri predmetu SM**	5,36	-	5,36	5,00	5,33	6,00	5,33	5,36	5,42	6,00	-
Povprečno število odstotnih točk pri predmetu SM	79,55	-	79,55	75,67	76,80	80,00	76,95	79,15	79,40	81,80	-
Mediana odstotnega števila točk pri predmetu SM	79	-	79	75,5	80	80	80	79	80	82	-
Standardni odklon odstotnih točk pri predmetu SM	10,22	-	10,22	16,68	5,56	-	8,40	9,90	9,54	4,85	-
Povprečna ocena pri predmetu v 4. letniku SŠ	4,10	-	4,10	4,00	5,00	5,00	4,67	4,19	4,21	4,50	-
Povprečna ocena pri predmetu v 3. letniku SŠ	4,32	-	4,32	4,00	4,67	5,00	4,60	4,36	4,36	4,33	-
Korelacija splošnega uspeha pri SM in točkovne ocene pri predmetu SM*	0,77	-	0,77	-	-	-	-	0,78	0,75	-	-
Korelacija splošnega uspeha pri SM in uspeha v 4. letniku SŠ*	0,79	-	0,79	-	-	-	-	0,78	0,77	-	-
Korelacija splošnega uspeha pri SM in uspeha v 3. letniku SŠ*	0,63	-	0,63	-	-	-	-	0,63	0,63	-	-
Korelacija točkovne ocene pri predmetu SM in uspeha v 4. letniku SŠ***	0,43	-	0,43	-	-	-	-	0,44	0,44	-	-
Korelacija točkovne ocene pri predmetu SM in uspeha v 3. letniku SŠ***	0,43	-	0,43	-	-	-	-	0,44	0,44	-	-
Korelacija točkovne ocene pri predmetu SM in ocene pri predmetu v 4. letniku SŠ***	0,43	-	0,43	-	-	-	-	0,39	0,40	-	-
Korelacija točkovne ocene pri predmetu SM in ocene pri predmetu v 3. letniku SŠ***	0,30	-	0,30	-	-	-	-	0,29	0,30	-	-
Korelacija notranjega in zunanjšega dela pri SM	0,67	-	0,67	-	-	-	-	0,61	0,61	-	-
Neuspešni s PP	0,00	-	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	-
Neuspešni brez PP	0,00	-	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	-

*Pri izračunu povprečnega splošnega uspeha pri SM so upoštevani samo uspešni kandidati (10 točk ali več). Enako velja tudi za korelacije s splošnim uspehom pri SM.

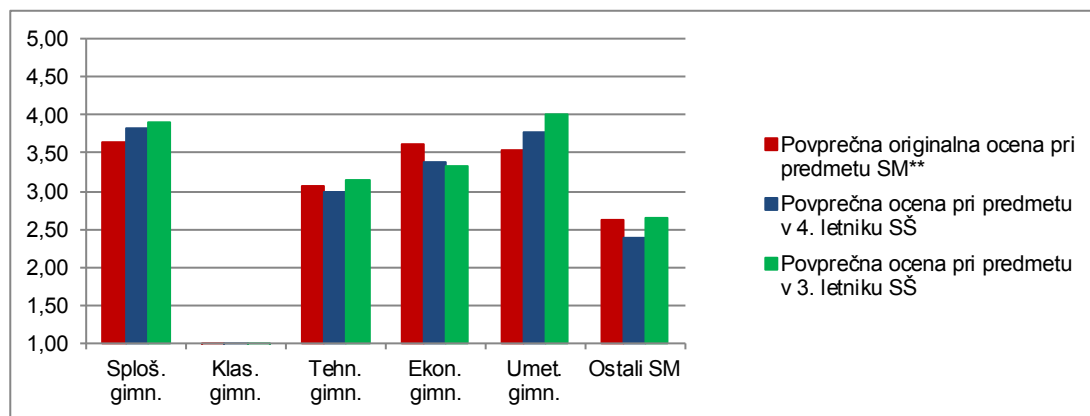
**Originalna (točkovna) ocena je ocena pri predmetu SM, izračunana iz odstotnih točk, brez upoštevanja PP (pogojno pozitivne), ocenjevanja na OR namesto VR ali upoštevanja ocene iz prejšnjega roka.

***Korelacija z oceno pri predmetu SM se računa z originalno (točkovno) oceno pri predmetu SM.

Če je manj kakor 30 popolnih parov podatkov, se korelacija ne izračuna.

Slika 3.1 prikazuje primerjavo povprečne originalne ocene pri izpitu SM iz italijanščine OR in povprečnih ocen iz italijanščine v 4. in 3. letniku srednje šole. Podatki so prikazani po podrobnejši strukturi kandidatov.

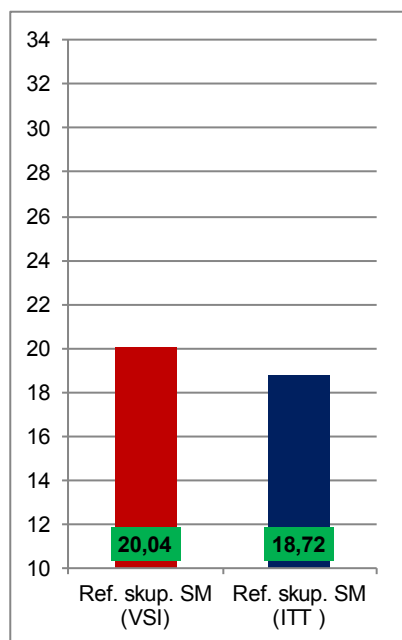
Slika 3.1: Povprečne ocene pri izpitu SM iz italijanščine OR



Vir: Državni izpitni center 2013

Slika 3.2 prikazuje primerjavo povprečnega splošnega uspeha vseh gimnazijcev, ki so v spomladanskem izpitnem roku 2013 prvič v celoti opravljali splošno maturo (ref. skup. SM – VSI), in gimnazijcev, ki so v tem izpitnem roku prvič v celoti opravljali izpit SM iz italijanščine OR (ref. skup. SM – MAT OR).

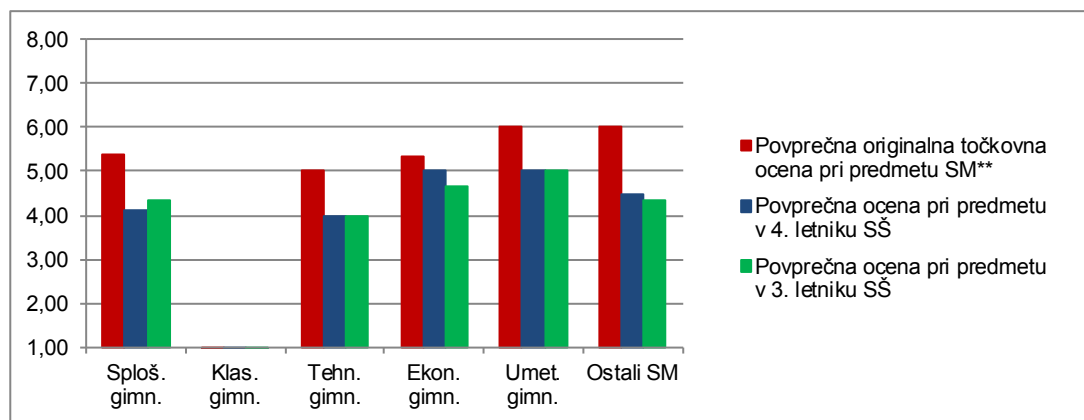
Slika 3.2: Povprečni splošni uspeh pri SM in pri izpitu SM iz italijanščine OR



Vir: Državni izpitni center 2013

Slika 3.3 prikazuje primerjavo povprečne originalne točkovne ocene pri izpitu SM iz italijanščine VR in povprečnih ocen iz italijanščine v 4. in 3. letniku srednje šole. Podatki so prikazani po podrobnejši strukturi kandidatov.

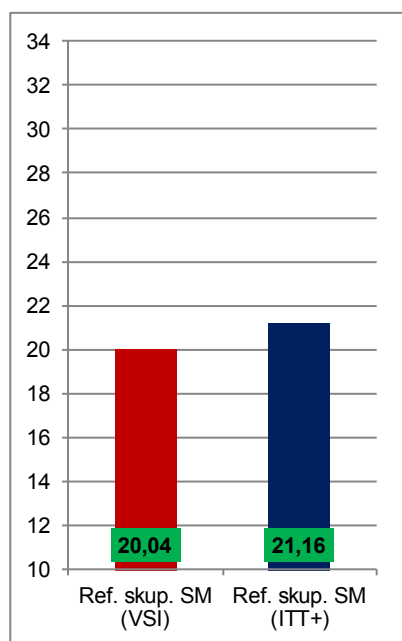
Slika 3.3: Povprečne (točkovne) ocene pri izpitu SM iz italijanščine VR



Vir: Državni izpitni center 2013

Slika 3.4 prikazuje primerjavo povprečnega splošnega uspeha vseh gimnazijcev, ki so v spomladanskem izpitnem roku 2013 prvič v celoti opravljali splošno matura (ref. skup. SM – VSI), in gimnazijcev, ki so v tem izpitnem roku prvič v celoti opravljali izpit SM iz italijanščine VR (ref. skup. SM – MAT VR).

Slika 3.4: Povprečni splošni uspeh pri SM in pri izpitu SM iz italijanščine VR



Vir: Državni izpitni center 2013

4 Vsebinska analiza dosežkov za referenčno skupino SM

4.1 Vsebinska analiza dosežkov pri zunanem in notranjem delu izpita

Italijanščina OR

Preglednica 4.1.1 prikazuje osnovne statistične podatke za referenčno skupino SM pri zunanem in notranjem delu izpita italijanščine OR v spomladanskem izpitnem roku SM 2013.

Preglednica 4.1.1: Osnovni statistični podatki

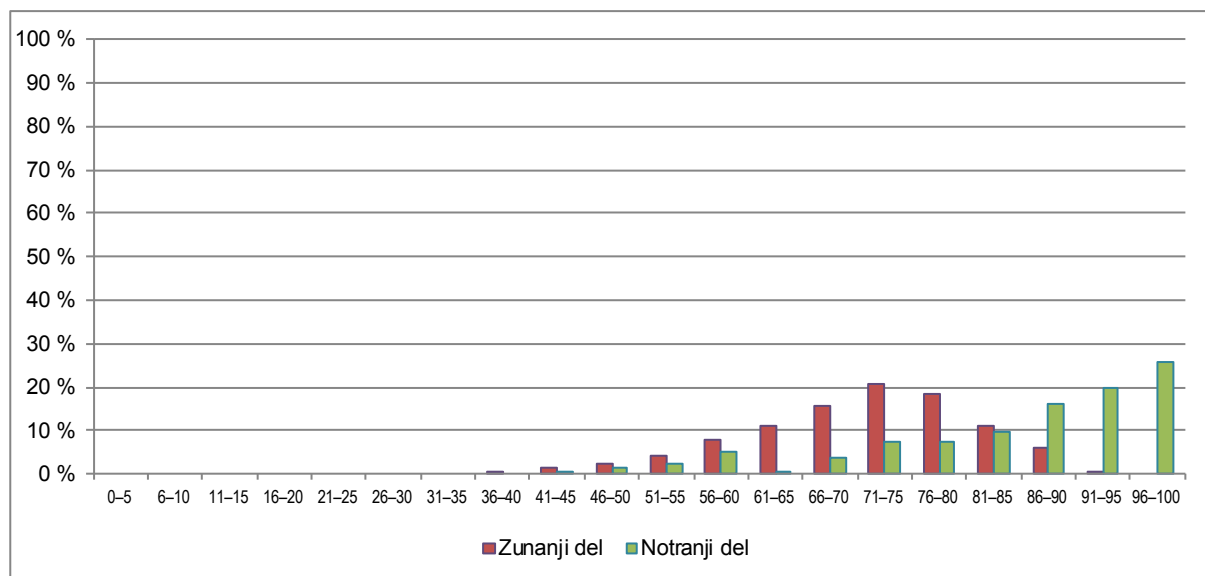
	Zunanji del	Notranji del
Število kandidatov	136	136
Povprečno število odstotnih točk	56,71	17,42
Standardni odklon odstotnih točk	8,44	2,69
Maksimalno število odstotnih točk	75,30	20,00
Povprečna težavnost	0,71	0,87

Preglednica 4.1.2 in slika 4.1.1 prikazujeta relativno frekvenčno porazdelitev referenčne skupine SM po dosežkih pri zunanem in notranjem delu izpita iz italijanščine OR v spomladanskem izpitnem roku SM 2013.

Preglednica 4.1.2: Relativna frekvenčna porazdelitev po dosežkih pri zunanem in notranjem delu izpita

Odstotki	Zunanji del	Notranji del
0–5	0 %	0 %
6–10	0 %	0 %
11–15	0 %	0 %
16–20	0 %	0 %
21–25	0 %	0 %
26–30	0 %	0 %
31–35	0 %	0 %
36–40	1 %	0 %
41–45	1 %	1 %
46–50	2 %	1 %
51–55	4 %	2 %
56–60	8 %	5 %
61–65	11 %	1 %
66–70	15 %	4 %
71–75	21 %	7 %
76–80	18 %	7 %
81–85	11 %	10 %
86–90	6 %	16 %
91–95	1 %	20 %
96–100	0 %	26 %
SKUPAJ	100 %	100 %

Slika 4.1.1: Relativna frekvenčna porazdelitev po dosežkih pri zunanjem in notranjem delu izpita



Vir: Državni izpitni center 2013

Italijanščina VR

Preglednica 4.1.3 prikazuje osnovne statistične podatke za referenčno skupino SM pri zunanjem in notranjem delu izpita iz italijanščine VR v spomladanskem izpitnem roku SM 2013.

Preglednica 4.1.3: Osnovni statistični podatki

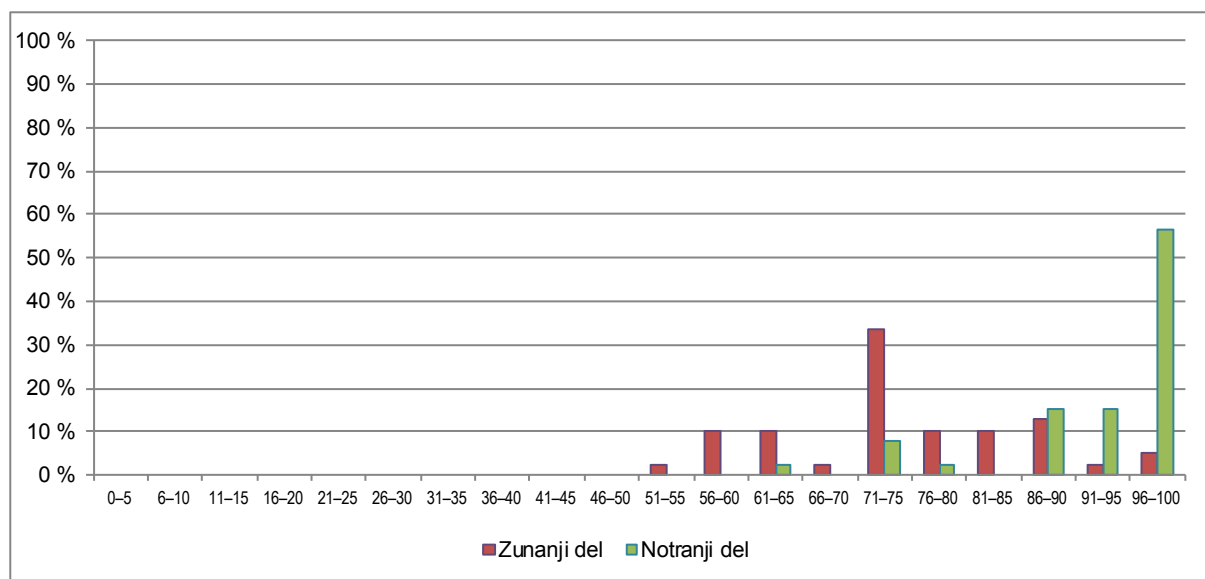
	Zunanji del	Notranji del
Število kandidatov	39	39
Povprečno število odstotnih točk	60,28	18,87
Standardni odklon odstotnih točk	8,72	1,78
Maksimalno število odstotnih točk	78,17	20,00
Povprečna težavnost	0,75	0,94

Preglednica 4.1.4 in slika 4.1.2 prikazujeta relativno frekvenčno porazdelitev referenčne skupine SM po dosežkih pri zunanjem in notranjem delu izpita iz italijanščine VR v spomladanskem izpitnem roku SM 2013.

Preglednica 4.1.4: Relativna frekvenčna porazdelitev po dosežkih pri zunanjem in notranjem delu izpita

Odstotki	Zunanji del	Notranji del
0-5	0 %	0 %
6-10	0 %	0 %
11-15	0 %	0 %
16-20	0 %	0 %
21-25	0 %	0 %
26-30	0 %	0 %
31-35	0 %	0 %
36-40	0 %	0 %
41-45	0 %	0 %
46-50	0 %	0 %
51-55	3 %	0 %
56-60	10 %	0 %
61-65	10 %	3 %
66-70	3 %	0 %
71-75	33 %	8 %
76-80	10 %	3 %
81-85	10 %	0 %
86-90	13 %	15 %
91-95	3 %	15 %
96-100	5 %	56 %
SKUPAJ	100 %	100 %

Slika 4.1.2: Relativna frekvenčna porazdelitev po dosežkih pri zunanjem in notranjem delu izpita



Vir: Državni izpitni center 2013

4.2 Vsebinska analiza dosežkov po posameznih delih izpita

Preglednica 4.2.1 prikazuje osnovne statistične podatke za referenčno skupino SM po posameznih delih izpita iz italijanščine OR, preglednica 4.2.2 pa iz italijanščine VR v spomladanskem izpitnem roku SM 2013.

Preglednica 4.2.1: Osnovni statistični podatki po posameznih delih izpita – italijanščina OR

	Izpitna pola 1A OR	Izpitna pola 1B OR	Izpitna pola 2 OR	Izpitna pola 3A OR	Izpitna pola 3B OR	Ustni izpit
Število kandidatov	136	136	136	136	136	136
Povprečno število odstotnih točk	17,45	9,85	10,76	6,74	11,91	17,42
Standardni odklon odstotnih točk	2,26	2,51	2,38	1,30	2,40	2,69
Maksimalno število odstotnih točk	20,00	15,00	15,00	10,00	20,00	20,00
Povprečna težavnost	0,87	0,66	0,72	0,67	0,60	0,87

Preglednica 4.2.2: Osnovni statistični podatki po posameznih delih izpita – italijanščina VR

	Izpitna pola 1A VR	Izpitna pola 1B VR	Izpitna pola 2	Izpitna pola 3A	Izpitna pola 3B VR	Ustni izpit
Število kandidatov	39	39	39	39	39	39
Povprečno število odstotnih točk	16,78	9,56	13,79	6,90	13,26	18,87
Standardni odklon odstotnih točk	1,96	2,27	0,98	1,69	3,50	1,78
Maksimalno število odstotnih točk	20,00	15,00	15,00	10,00	20,00	20,00
Povprečna težavnost	0,84	0,64	0,92	0,69	0,66	0,94

4.3 Vsebinska analiza dosežkov po nalogah in vprašanjih

OSNOVNA RAVEN

Bralno razumevanje

Kandidati so dobro reševali naloge bralnega razumevanja. Prva naloga je vsebovala dva članka na isto temo oz. letalsko nesrečo. Kandidati so morali ugotoviti, na katero besedilo se nanaša predstavljena trditev. Drugo besedilo je opisovalo delavsko mesto Crespi d'Adda. Naloga je bila nekoliko zahtevnejša, saj je bila sestavljena iz vprašanj izbirnega tipa in kratkih odgovorov. Pri prvi nalogi je IT (indeks težavnosti) visok, 0,91, pri drugi pa 0,85; ID (indeks diskriminativnosti) je pri prvi nalogi 0,48, pri drugi pa 0,60.

Poznavanje in raba jezika

Naloge so bile primerno težke. Kandidati so reševali tri naloge: nalogo izbirnega tipa (IT 0,76; ID 0,58) nalogo dopolnjevanja z glagoli (IT 0,56; ID 0,52) in nalogo dopolnjevanja oz. transformacije iz tikanja v vikanje (IT 0,65; ID 0,48). Največ težav so imeli z reševanjem druge naloge, kjer so morali povedi dopolniti z glagoli v ustreznih oblikah.

Slušno razumevanje

IT druge izpitne pole je primeren (0,71). Kandidati so poslušali dve besedili: prvo je bil intervju s študenti, ki prebivajo v domovih, drugo pa napovednik razstav. Nalogo dela A, ki je bila tudi skupna naloga na višji ravni, so kandidati bolje reševali kot nalogo dela B. Pri nalogi dela A so kandidati izbirali med pravilno in napačno trditvijo (IT je 0,82; ID pa 0,53). Naloga dela B je zahtevala kratke odgovore na vprašanja. IT je 0,59, ID pa 0,64. Precej kandidatov na nekatera vprašanja sploh ni odgovorilo.

Pisno sporočanje

- A) Naloga je bila primerna. V pisnem sestavku je bilo treba odgovoriti na spletno sporočilo, objavljeno na forumu, v katerem so kandidati morali predstaviti sebe in svojo državo ter vprašati nekaj informacij. IT naloge je 0,67, ID pa 0,51.
- B) Naloga je bila primerna. Pri daljšem pisnem sestavku so kandidati izbirali med dvema naslovoma: 1) Biti ali imeti? (*Essere o avere?*) in 2) o nepotrebnosti poroke (*Il matrimonio ormai non serve più*). IT naloge je 0,60, ID pa 0,65. Kandidati so dokaj enakomerno izbirali med obema naslovoma.

Ustni izpit

Kandidati so se na ustni izpit dobro pripravili in so v povprečju dosegli 17,42 točke. IT je 0,87, ID pa 0,42. Opaziti je, da se je krivulja ocen pri ustnem ocenjevanju pomaknila malo v levo.

VIŠJA RAVEN

Bralno razumevanje

Izpitna pola 1 A vsebuje dve besedili: *La monaca di Napoli in Autismo: Temple Grandin* ter dve nalogi kombiniranega tipa (izbiranje pravilnega odgovora med štirimi ponujenimi, dopolnjevanje povedi in kratki odgovori na vprašanja). Kandidati z razumevanjem besedil niso imeli težav. Besedili sta bili primerno zahtevni, čeprav je IT izpitne pole 1 A dokaj visok, 0,84. Pri prvi nalogi je IT 0,81, ID je 0,75, kar dokazuje, da je naloga dobro ločevala boljše kandidate od slabših. Pri drugi nalogi je IT nekoliko višji, 0,89; ID pa 0,54. Najslabše so kandidati reševali šesto vprašanje prve naloge. (IT 0,28).

Poznavanje in raba jezika

Kandidati so reševali tri naloge: dopolnjevanje besedila z glagoli v ustreznih oblikah, dopolnjevanje besedila brez danih besed in pretvorbo besedila. IT izpitne pole 1 B je 0,63. Pri prvi nalogi je IT 0,66, ID pa 0,72; pri drugi nalogi je IT 0,75 in ID 0,72. Največ težav so imeli kandidati pri reševanju tretje naloge (pretvorbe), kjer je IT 0,41, ID pa 0,60.

Slušno razumevanje

IT druge izpitne pole je 0,91. Kandidati so zelo dobro reševali nalogi. Poslušali so dve besedili: prvo je bil intervju s študenti, ki prebivajo v domovih, drugo pa napovednik razstav.

Nalogi imata visok indeks težavnosti in nizek indeks diskriminativnosti. IT naloge dela A je 0,90, ID 0,28 (na osnovni ravni je IT 0,82; ID pa 0,53). IT naloge dela B je 0,94, ID pa 0,17. Za kandidate na višji ravni je bila druga naloga prelahka.

Pisno sporočanje

- A) Pisni sestavek je bil na temo o vljudnosti in prijaznosti. Komunikacijsko so bile naloge ustrezne (IT 0,71, ID 0,73), več težav so imeli kandidati z jezikovno pravilnostjo (IT 0,67, ID 0,73). Povprečno število točk je 6,90, IT testa je 0,69, ID pa 0,74.
- b) V pisnem sestavku na temo iz književnosti so morali kandidati opisati profesorja suplenta in njegovo vlogo pri dozorevanju Lea. Kandidati so večinoma dobro poznali vsebino romana in literarno temo, manj uspešni so bili pri jezikovni pravilnosti. Povprečno število točk je 13,26, IT testa je 0,66, ID pa 0,84.

Ustni izpit

Povprečno število točk je 18,87, kar dokazuje, da so bili kandidati dobro pripravljene na izpit. IT je 0,94, ID pa 0,61.

4.4 Najpogostejši nepravilni odgovori kandidatov

OSNOVNA RAVEN

Bralno razumevanje

Kandidati so najslabše reševali 1. primer 2. naloge (IT je 0,44). Na vprašanje: *Il villaggio operaio Crespi d'Adda fa parte del patrimonio mondiale protetto perché ...*, je veliko kandidatov izbralo napačno trditev A: *è l'unico villaggio operaio conservato nel Sud Europa*. Pravilen odgovor je B: *nel corso degli anni praticamente non è cambiato, saj v besedilu piše, da je il più completo e meglio conservato*, ne pa edini v Južni Evropi.

Poznavanje in raba jezika

1. naloga, 8. primer (IT 0,37): Kandidati so izbirali med štirimi členi. Verjetno je bilo veliko napačnih odgovorov zaradi nepoznavanja besede zelo. Mnogi so mislili, da se je v besedilo prikradla slovenska beseda.

2. naloga, 1. in 2. primer (IT 0,40 in 0,12): *Hanno tentato un furto in un abitazione ..., ma non (accorgersi) che la casa era abitata e un 17enne li (mettere) in fuga*. Pravilen odgovor je *...non si sono accorti.... ha messi.*, V prvem primeru so kandidati uporabili *trapassato prossimo*, vendar v povedi ne gre za preddobnost, v drugem primeru pa so napisali napačno končnico, ker niso upoštevali ujemanja zaimka z glagolom.

2. naloga, 5. primer (IT 0,34): *... (correre) a vedere cosa fosse ...* Kandidati so v tem primeru večinoma napačno izbirali pomožni *lago avere* namesto *essere (è corso)*.

Pri 3. nalogi precej kandidatov ni razumelo navodila. Mislili so, da je treba besedilo spremeniti v poročani govor. Precej kandidatov je uporabilo napačno obliko vikanja, *Voi*.

Slušno razumevanje

Pri delu A so kandidati najslabše reševali 2. primer (IT 0,40). Trditev A *Roma i posti per gli studenti bastano, ma sono troppo lontani dall'Università* je napačna. Zgleda, da kandidati niso dovolj natančno prebrali trditve ali je niso razumeli.

V primerjavi s prejšnjimi leti so kandidati del B slabo reševali (IT je 0,59). Veliko odgovorov je bilo nerešenih, popolnoma praznih, kar lahko pomeni, da kandidati niso vedeli, kaj naj zapišejo. Vzrok težav pri 1. in 6. vprašanju je pretvorba besede (*pittore – pittura, scultrice – scultura*), kar je lahko težava, ker so v stiski s časom. Najnižji IT je pri 2. vprašanju (0,38), kjer je bilo treba napisati letnico rojstva ali obdobje.

Učitelji naj dijake navajajo na sočasno poslušanje, branje in pisanje, na podčrtavanje ključnih besed v vprašanih in na ta način usmerjajo pozornost. Kandidati slabo poznajo številke.

Pisno sporočanje

Pri pisnem sestavku 3 A so se kandidati pomanjkljivo predstavili (navajali so samo ime, starost), niso razumeli, kaj pomeni beseda *Paese*, pisali so, da so iz različnih držav, tudi iz Italije, kar dokazuje, da si niso izdelali koncepta. Iz leta v leto naraščajo napake pri pravopisu (zanemarjanje akcentov, dvojnih soglasnikov), pisava je nečitljiva.

Pri daljšem pisnem sestavku so kandidati dokaj enakomerno izbirali med obema naslovoma. Nekoliko manj izvorni so bili pri drugem naslovu o porokah. Pri jeziku je opaziti zelo močan vpliv angleščine, tako pri izpeljavi besed (npr. *riconoscere – recognize, ho speso le vacanze, sono sociale/sociabile –*

sociabile; disvantaggi –disadvantages, nella mia opinione – in my opinion, realizzare – realize – v smislu ugotoviti) kot tudi pri sami zgradbi sestavka. Slabo poznavanje sosledice časov je bilo izraziteje pri drugem naslovu, ko so opisovali, kako je bilo v preteklosti.

Pri pisnem sporočanju naj učitelji veliko pozornosti posvetijo jezikovni pravilnosti: pravopisu, oblikoslovju in skladnji, da ne bo prihajalo do vpliva materinščine ali drugih tujih jezikov (pogosto angleščine in španščine). Kandidate je treba opozoriti, naj ne navajajo svojih resničnih imen oz podatkov.

Kandidati bi morali vaditi in utrjevati tudi rabo registra, (npr. formalno/neformalno pismo, pogovorni jezik), saj je marsikdo napisal pismo v obliki tikanja, na koncu pa dodal povsem formalno frazo *distinti saluti*.

VIŠJA RAVEN

Bralno razumevanje

Kandidati so naloge zelo dobro reševali. Kar pri dvanajstih vprašanjih je IT višji od 0,90. Izstopa edino 6. vprašanje 1. naloge, kjer je IT 0,28. Namesto pravilnega odgovora A, so kandidati izbirali odgovora C in D, čeprav je odgovor v povedi *Forse irritato dall'evidente disprezzo di una donna colta ...*

Poznavanje in raba jezika

Pri 1. nalogi je bilo največ napačnih odgovorov pri 7. vprašanju:... *quando ha continuato a correre sebbene _____ (avere) una spalla slogata ...*). Namesto pravilnega odgovora *avesse (congiuntivo imperfetto)* so kandidati zaradi nepoznavanja pravil oz. veznika *sebbene* večinoma uporabljali imperfekt *aveva*.

Kandidati so najslabše reševali 3. nalogo, transformacije (IT 0,41).

1. Primer: *Il mio amico si è mostrato sorpreso di vederli già di ritorno*. Pri transformaciji so kandidati namesto pravilnega ... *quando li ha visti già di ritorno* največ napak napravili pri zaimku in končnici glagola (npr. *gli ha visto*).

2. primer (IT 0,33): *Gli amici avevano consigliato a Luca: »Non prendere troppo sul serio le parole di Pietro!«* Največ napačnih odgovorov je bilo pri glagolu: Namesto konjunktiva v imperfektu so kandidati uporabljali *indicativo presente* ali *imperfetto*, pa tudi *congiuntivo presente*.

5. primer (IT 0,36): *Ieri sono arrivati due nuovi collaboratori. Te li presenterò oggi*. Kandidati so namesto pravilnega ... *che ti presenterò oggi* uporabili *che te li presenterò ...*

6. primer (IT 0,23): *Questa è veramente un brutta faccenda. Non voglio più pensarci*. Uporabili so napačni *che* ali *al cui/al qui*.

Kandidati slabo poznajo oziralne zaimke. Veliko napačnih odgovorov je tudi zaradi slabega poznavanja pravopisa in napačno zapisanih besed.

Slušno razumevanje

Kandidati so obe nalogi zelo dobro reševali.

Pisno sporočanje

Pri pisnem sporočanju kandidate najbolj ločuje jezikovna pravilnost, vsebinsko pa so bili sestavki večinoma ustrezni. Kandidati so dokazali, da večinoma poznajo literarno delo, a so se pri pisanju teme v veliki meri osredotočili na posredovanje splošnih podatkov. Izvirnih nalog je bilo malo. Nekateri kandidati so slabo zastavili nalogo; npr. predolg uvod, brez zaključka.

Tudi pri pisnem sestavku iz književnosti je opazno slabše poznavanje jezika, veliko je pravopisnih napak. Napake so pri členih, predlogih, oziralnih in osebnih zaimkih (li, *gli*, *cui*).

Pri skladnji in besedišču veliko kandidatov ne obvlada besednega reda v povedi, uporablja pogovorni jezik, čutiti je vpliv drugih tujih jezikov in materinščine (npr. *sarebbe più facile a decidere*; *developano un buon rapporto*).

4.5 Mnenje zunanjih ocenjevalcev o nalogah in vprašanjih v izpitnih polah

Zunanje ocenjevalke, ki so pole ocenjevale, so menile, da sta bila izbor nalog in stopnja njihove zahtevnosti primerna. Opažajo, da se je zahtevnost nalog znižala, kar je prav, saj je znanje jezika slabše, kot je bilo pred leti.

Pri ocenjevanju druge izpitne pole predlagajo, da bi morali zunanji ocenjevalci ob predaji te izpitne pole v ocenjevanje dobiti tudi zvočni zapis, saj bi na ta način lažje razumeli, zakaj so imeli kandidati pri določenem odgovoru težave.

Teme za pisne sestavke so bile primerne, kandidati so se v enaki meri odločali za prvi in drugi naslov.

Zunanje ocenjevalke opozarjajo na zelo slabo poznavanje pravopisnih in skladenjskih pravil ter na obliko. Veliko je bilo črtanja in popravljanja.

Na višji ravni so bile izbrane naloge popolnoma ustrezne, naslov za daljši pisni sestavek iz književnosti je bil dobro izbran.

5 Zunanje ocenjevanje in ugovori

5.1 Zunanje ocenjevanje

Kot priprava na zunanje ocenjevanje je bil 19. aprila 2013 izveden seminar za zunanje ocenjevalce, kjer so se seznanili z novostmi na maturi.

17. 6. 2013 je bila izvedena moderacija, izpitne pole so bile razdeljene zunanjim ocenjevalcem. Zunanji ocenjevalci so pred začetkom točkovanja nalog vnesli nekatera dopolnila k odgovorom in predvideli še nekatere možne pravilne odgovore. Za ocenjevanje tretje izpitne pole smo pripravili dodatna pisna navodila. Izpitne naloge je popravljalo in ocenjevalo devet zunanjih ocenjevalcev. Naloge oziroma posamezne izpitne pole so ocenjevali doma. Pole so bile ocenjene enkrat, razen tretja izpitna pola, katero sta ločeno ocenila dva zunanja ocenjevalca. 21. 6. 2013 smo izvršili zamenjavo nalog za drugo ocenjevanje in jih nato 26. 6. 2013 oddali.

Glavni ocenjevalec in pomočnik sta izvedla kontrolno ocenjevanje pri posameznih polah oz. ocenjevalcih. Pripomb na delo ocenjevalcev ni bilo, kar je razvidno tudi iz majhnega števila ugovorov na oceno. Delo so opravili kakovostno in hitro.

5.2 Ugovori na oceno in način izračuna izpitne ocene

Ugovore na oceno sta reševala dva izvedenca. Na osnovni ravni je bilo dvanajst zahtevkov za vpogled, ugovor na oceno je podal en kandidat. Ugovor ni bil utemeljen in ocena se kandidatu ni spremenila.

Na višji ravni je pet kandidatov zahtevalo vpogled v izpitno gradivo. Ugovorov na oceno ni bilo.

6 Povzetek

6.1 Ocena uspeha kandidatov

V spomladanskem izpitnem roku je splošno maturo iz italijanščine opravljalo manjše število kandidatov kakor leta 2012 (155 na osnovni ravni in 43 na višji ravni). Njihov uspeh je primerljiv z uspehom pri splošni maturi 2012. Najuspešnejši so bili pri notranjem delu izpita (ustno izražanje) in pri reševanju izpitne pole bralnega razumevanja, na višji ravni pa so se dobro izkazali tudi pri izpitni poli slušnega razumevanja. Pomanjkljivo znanje, predvsem pravopisa in slovnice, se je pokazalo predvsem pri nalogah pisnega izražanja.

6.2 Ocena kakovosti izpitnih pol

Izpitne pole so bile pripravljene kakovostno. V njih so bile zastopane vse taksonomske stopnje. Pri bralnem razumevanju (izpitna pola 1 A) so kandidati na OR dosegli povprečno 17,45 odstotne točke (od 20 možnih), povprečna težavnost je bila 0,87, na VR pa 16,78 odstotne točke (od 20 možnih); IT je bil 0,84. Najnižji indeks težavnosti sta kot običajno imeli izpitni poli, ki preverjata poznavanje jezika (OR 0,66; VR 0,64) in pisno izražanje (OR 3 A 0,67; 3 B 0,60; VR 3 A 0,69; 3 B 0,66) Te izpitne pole pa so tudi najbolj razločevale slabše od boljših kandidatov. Izpitne pole sta pregledala neodvisna zunanja strokovnjaka in ocenila, da so besedila in naloge primerni. Zelo visok IT je imela predvsem izpitna pola 2 na VR (0,92) in ustni del izpita na VR (IT 0,94).

6.3 Druge ugotovitve

Izpiti so potekali brez zapletov, prav tako zunanje ocenjevanje. Zunanji ocenjevalci so izrazili željo, da bi pri ocenjevanju pole slušnega razumevanja prejeli tudi zvočni zapis besedila. Ugovor na oceno je vložil 1 kandidat. Ugovor ni bil utemeljen in ocena se ni spremenila.